



Спасибо за интерес к нашей продукции. Это руководство поможет вам в настройке и использовании DR-360. Пожалуйста, прочтите внимательно это руководство перед использованием станции.

**Руководство пользователя
цифровой радиостанции DR-360**

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим вас за покупку этой аналогово-цифровой радиостанции , разработанной и изготовленной компанией Fujian New Century Communications Co., Ltd. Этот продукт разработан и выполнен в соответствии со стандартами ЕС и передовыми международными технологиями. Р/станция имеет эргономичный дизайн и полный набор функций для обеспечения продвинутой коммуникации. Это принесет вам совершенно новый опыт работы в цифровой связи, повысит эффективность вашей работы и обеспечит надежную связь.

Наши продукты испытаны по строгим и неукоснительным процедурам проверки, используя предварительные аппаратуры и оборудование теста к международно признанным стандартам. Это руководство должно быть прочитано и изучено для того чтобы пользователь понимал работу DR-360. Перед использованием ознакомьтесь с руководством по технике безопасности.

Авторские права

Kydera является зарегистрированной торговой маркой Fujian New Century Communications Co., Ltd (Далее-мы) в КНР и других странах или областях. Мы сохраняем право собственности на товарные знаки и названия продуктов. Все другие товарные знаки и названия продуктов, которые могут использоваться в данном руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев. Продукты, описанные в данном руководстве, могут включать программное обеспечение и микропрограммы, хранящиеся во внутренней памяти и / или на других носителях. Мы сохраняем исключительные права на нашу интеллектуальную собственность, которая защищена Китайской Народной Республикой или другими странами и соответствующими международными законами. Покупка этого продукта не означает, что мы предоставляем покупателю долю в таком программном обеспечении и/или прошивке. Ни одна компания, организация или физическое лицо не может копировать, изменять, распространять, декомпилировать или реконструировать любое программное обеспечение и/или микропрограмму без нашего предварительного письменного разрешения.

Оговорка

Мы стремимся к точности и полноте этого руководства, но гарантия на его содержание не предоставляется. Все спецификации и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления в связи с непрерывным развитием технологий.

Никакая часть этого руководства не может быть скопирована, изменена, переведена или распрос-траняться в любой форме без нашего предварительного письменного разрешения. Сторонние продукты, упомянутые в настоящем руководстве, являются собственностью этих третьих лиц. Мы не гарантируем их точность, достоверность, своевременность, законность или полноту. Для большей информации к этому руководству, приглашаем вас посетить веб-сайт www.anyradio.ru или позвонить по телефону +7 495-235-75-10.

УВЕДОМЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

БЕЗОПАСНОСТЬ:

Пользователь должен знать и понимать общую опасность при эксплуатации радиопередатчика. Мы не можем гарантировать безопасность и работу нашей радиостанции с аксессуарами вторичного рынка, если они не были испытаны и не были проданы нами. Наш трансивер должен поддерживаться и обслуживаться квалифицированным дилером и их техническим персоналом. Отказ от этого может нарушить нашу гарантию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никакие радиостанции, включая нашу, не должны работать в опасных зонах, таких как взрывоопасные атмосферы, включая горючий газ, частицы пыли, металлические порошки, зернистую пыль и т.д. Это также касается ограниченных пространств, где сущес-

твуют такие опасности, в зонах, где используются или хранятся взрывчатка или продукты взрыва, и во время заправки в центрах дозаправки. В любом из этих условий или при наличии опасности приемопередатчик должен быть выключен.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Соблюдайте следующие меры предосторожности для предотвращения пожара, травм и повреждения трансивера.

- Не изменяйте и не пытайтесь перестроить этот трансивер по какой-либо причине.
- Не подвергайте трансивер воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного времени и не устанавливайте его близко к источнику тепла.
- Не размещайте трансивер в пыльной, влажной или мокрой зоне, а также на нестабильной поверхности.
- При обнаружении аномального запаха или дыма от трансивера немедленно выключите его и извлеките аккумулятор из трансивера. Обратитесь к дилеру.

Как пользоваться руководством

Это руководство познакомит вас с основами работы порта-

тивной аналогово-цифровой DMR радиостанции Kydera. Возможно, ваш дилер или системный администратор уже настроили функции радиостанции в соответствии с вашими эксплуатационными требованиями. Пожалуйста, проконсультируйтесь с вашим дилером или системным администратором.

Значки ниже используются для различения аналоговых и цифровых функций.



Этот значок указывает, что функция доступна только в аналоговом режиме.



Этот значок указывает, что функция доступна только в цифровом режиме.

Содержание

Состав комплекта	4
Органы управления.....	5
Описание деталей.....	5
Иконки статуса	6
LED индикатор	6
Подготовка к использованию.....	6
Установка аккумулятора	6
Установка аудио аксессуаров.....	6
Зарядка аккумулятора	7
Программируемые кнопки	7
Программируемые функции.....	7
Использование кнопок и управление	8

Содержание

Распознавание иконок при приеме/передаче	9
Основные операции.....	9
Вызов по РТТ.....	9
Вызов в цифровом канале.....	9
Прием/передача в аналоговом реж. (без сигналинга).....	10
Доступ в меню и управление.....	10
Список пунктов меню.	11
Описание основных функций	12
Общее руководство по устранению неисправностей.....	14
Техническое обслуживание и уход.....	16
Стандартные аксессуары.....	17

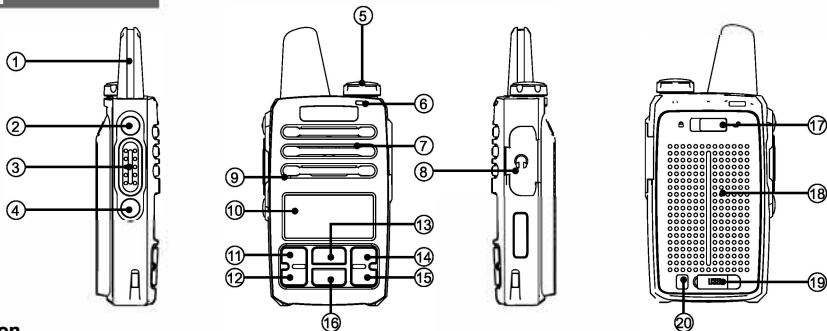
Комплектация

Наименование	Количество (шт)	Наименование	Количество (шт)
Радиостанция	1	Ремешок	1
Аккумулятор	1	Руководство	1
Сетевой адаптер	1	Наст. зарядка (опция)	1
Клипса	1		

 **Примечание:**

После покупки сверьте содержимое коробки с указанной комплектацией

Органы управления



Parts description

No.	Название	No.	Название	No.	Название	No.	Название
①	Антенна	⑥	LED светодиод-индикатор	⑪	OK / Кнопка меню	⑯	Кнопка "Вниз"
②	Кнопка (PF1)	⑦	Динамик	⑫	Кнопка PF3	⑰	Замок аккумуля-ра
③	РТТ кнопка	⑧	SP / MIC разъем	⑬	Кнопка "Вверх"	⑱	Аккумулятор
④	Кнопка (PF2)	⑨	Микрофон	⑭	Кнопки "Назад /Зона"	⑲	USB зарядка
⑤	Вкл. /выкл.+громкость	⑩	LCD дисплей	⑮	Кнопка "Домой"	⑳	Индикатор зарядки

 **Замечание:** Для удобства, запрограммируйте кнопки быстрого вызова [PF]

Статус иконок



- Высокая мощность
- Низкая мощность
- Нет сигнала приема
- Индикация приема сильного сигнала
- Чем больше полос, тем выше емкость батареи
- Индикация мониторинга выбранного канала
- Включен VOX
- Включен GPS
- Сканирование включено
- Включен аварийный режим "Emergency Mode"
- Включено шифрование
- Включено CTCSS
- Включено DCS
- Стандартный режим
- Звуки выключены
- Тип контакта
- Блокировка кнопок

LED индикаторы

Цвет LED	Статус радиостанции
● зеленый	Прием сигнала
● красный	Передача
● частое мигание зеленого	Сканирование
● медленно мигает красный	Низкий заряд аккб

Подготовка к использованию

Установка аккумулятора

Совместите два выступа в нижней части батареи с соответствующими двумя пазами на радио, нажмите батарею и заднюю часть радио вместе, а затем сдвиньте защелку батареи влево для блокировки.

Заметка: Чтобы извлечь аккумулятор, выключите радио, затем сдвиньте защелку аккумулятора вправо, чтобы разблокировать, а затем выньте его.

Установка аудио аксессуаров

- Откройте защитную заглушку интерфейса аксессуаров.
- Вставьте вилку аудиоаксессуара в разъем.

Зарядка аккумулятора


Внимание:

- Пожалуйста, используйте только зарядку из комплекта.
- Пожалуйста, обратитесь к информации о безопасности процесса зарядки, чтобы получить необходимую информацию о безопасности батареи.

Когда радио используется в первый раз без зарядки, может быть предупреждение о низком заряде батареи. Пожалуйста, выключите его и зарядите перед использованием.

Зарядите аккумулятор, выполнив следующие действия:

1. Подключите разъем Type-C кабеля питания к разъему USB для зарядки на задней панели аккумулятора
2. Подключите источник питания к розетке
3. Светодиодный индикатор в нижней части аккумулятора указывает на состояние зарядки

LED индикатор заряда	Статус
 красный	Зарядка
 зеленый	Заряжено или реж.ожидания

Программируемые кнопки

- Короткое нажатие: нажать и сразу отпустить (время срабатывания 50-750 мс)
- Долгое нажатие: нажать и держать установленное время (время устанавливается в диапазоне 500-5000 мс)

Программируемые функции

При желании следующие функции могут быть установлены для программируемых кнопок:

Тип	Функция	Описание
	Radio Revive	"оживить" станцию, кот.была заблокирована
	Radio Detection	проверить, активна ли нужная р/станция
	Radio Kill	дистанционно заблокировать р/станцию
	Remote Monitor	Скрытая активация микрофона целевой радиостанции без индикации
	Encryption On/Off	Шифрование вкл./выкл.
	Emergency On/Off	Вкл./выкл. режима аварийной сигнализации или вызов на основе запрограммированного пресета
	Contacts List	Прямой доступ к списку контактов
	Monitor	Режим монитора выбранного канала
	Zone Switch	Переключение Зоны
	Scan On/Off	Сканирование вкл./выкл.
	VOX On/Off	Включить/выключить VOX
	Backlight On/Off	Подсветка вкл./выкл.
	Keypad Lock	Блокировка клавиатуры вкл./выкл.
	High /Low Power	Переключение мощности: высокая/низкая
	Man Down On/Off	Вкл./выкл. функцию Man Down (опционально)
	Scan Mode	Переключение режима сканирования SE/TO/CO
	Repeater /Talk Around	Переключение режимов Repeater / Talk Around
	SMS	Быстрый доступ к SMS

Кнопки и их использование

Для следующих кнопок установлены соответствующие функции

	Кнопка	Режим	Операции	Описание
[MENU]	Ожидание	Короткое нажатие	Доступ в меню	
		Нажать на 3 сек	Блокировка или Разблокировка	
	В режиме Меню	Короткое нажатие	Подтверждение или Выбор	
[BACK]	Ожидание(реж.каналов)	Короткое нажатие	Доступ к списку Зон	
	в режиме Меню	Короткое нажатие	Возврат к предыдущему меню	
	Ожидание (реж. VFO)	Короткое нажатие	※ Изменение параметров VFO	
PF3 (зеленая кн.)	Ожидание	Короткое нажатие	Функция в соответствии с запрограммированной настройкой	
		Нажать на 3 сек	Функция в соответствии с запрограммированной настройкой	
Home (красная кнопка)	В любом статусе	Короткое нажатие	Сбросить или выйти из текущего режима	
	Ожидание (реж. VFO)	Короткое нажатие	※ Устан. режим VFO, шаг канала и частоту в соответствии с иконкой на дисплее	
	Ожидание	Нажать на 3 сек	※ Переключиться между отображением канала и VFO	
Кн. ВВЕРХ	Ожидание	Короткое нажатие	Выбрать канал сверху / частоту или установить другие параметры	
		Нажать на 3 сек	Вкл. сканирование: перебор списка каналов/частот вверх	
	в режиме Меню	Короткое нажатие	Выбор меню и установка других параметров	
Кн. ВНИЗ	Ожидание	Короткое нажатие	Выбрать канал снизу / частоту и установить другие параметры	
		Нажать на 3 сек	Вкл. сканирование: перебор списка каналов/частот вниз	
	в режиме Меню	Короткое нажатие	Выбрать пункт меню или параметры	
боковая [PF1]	Ожидание	Короткое нажатие	Функция в соответствии с запрограммированной настройкой	
		Нажать на 3 сек	Функция в соответствии с запрограммированной настройкой	
боковая [PF2]	Ожидание	Короткое нажатие	Функция в соответствии с запрограммированной настройкой	
		Нажать на 3 сек	Функция в соответствии с запрограммированной настройкой	





 **Примечание:** наличие пунктов меню с символом "※" зависят от модели радиостанции

Иконки при приеме и передаче

Следующие иконки появятся на экране для обозначения текущего статуса работы радиостанции

Мода	Тип	Иконка	Описание
	Приватный вызов		Исходящий приватный вызов
			Входящий приватный вызов
	Групповой вызов		Исходящий групповой вызов
			Входящий приватный вызов
	Все вызовы		Исходящий вызов для всех
			Входящий вызов для всех
	—		Передача в аналоговом режиме
			Прием в аналоговом режиме

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

	Включение: вращайте ручку по часовой стрелке до "щелчка"
	Выключение: вращайте ручку против часовой стрелки до "щелчка"
	После включения радиостанции вращайте ручку для увеличения или уменьшения громкости динамика
	После включения радиостанции нажимайте кнопки [▲] или [▼] для выбора нужного канала или частоты

ВЫЗОВ по РТТ

Для осуществления оптимальной передачи держите радиостанцию вертикально на расстоянии 2,5 - 5,0 см от рта.



ВЫЗОВ В ЦИФРОВОМ КАНАЛЕ

Цифровые вызовы бывают Групповые, Приватные или общие и выполняются из запрограммированных каналов. Каждый канал может быть запрограммирован для выполнения только одного из этих вызовов.

Тип вызова	Способ выполнения	
	Исходящий	Входящий
Приватный вызов	В режиме ожидания нажать кнопку [PTT]. После инициализации вызова отобразится 	При входящем вызове на экране появится иконка 
Групповой вызов	Когда осуществляется групповой вызов, на экране появится 	При входящем вызове на экране появится иконка 
Вызов всем	При этом вызове появляется иконка 	При входящем вызове иконка 

Прием и передача в аналоговом режиме (без сигналинга)

Вы можете сделать вызов для всех из текущего канала просто нажав кнопку [PTT]. При выполнении вызова на экране отобра-

зится ; Дисплей покажет  при входящем вызове на текущем аналоговом канале.

Доступ в меню и управление

Вы можете получить доступ к главному меню и подменю радио через следующие шаги, а также такие функции, как настройка или просмотр параметров и конфигурации, а также просмотр и отправка коротких сообщений.

Примечание:

Доступ в подменю:

☐ Иконки " " или " " означает вкл. или выкл. опция


Процедура:

Когда р/станция в режиме ожидания:

1. Нажать [MENU] для входа в меню.
2. Нажать [▲] или [▼] для выбора нужного пункта меню, а затем нажать еще раз кнопку [Menu] для входа внутрь.
3. Нажать [▲] или [▼] для выбора пункта подменю, а затем нажать кнопку [Menu] для входа.
 - ◆ Если нужно, вы может вкл./выкл. каждый параметр нажатием кнопок [▲] или [▼], а затем нажать кнопку [Menu] для подтверждения

ИЛИ

нажать кнопку [Back] для выхода в меню предыдущего уровня

4. Нажать кнопку [] для выхода из текущего режима работы меню, и возврата в режим ожидания.

При необходимости можно продолжить бродинг, просмотр и настройку других функций или параметров, выполнив шаги #2 и #3.

Список пунктов меню

Параметры меню, поддерживаемые р/станцией, показаны в следующей таблице. Пожалуйста см. инструкцию для приватного или группового вызова, а также передачи по аналоговому каналу. Другие функции требуют доступа к меню для настройки или реализации. [PF] кнопка - это функциональная клавиша быстрого доступа, а конкретная функция задается программным обеспечением.

N	Название пункта меню	Доп. возможности и функцион. описание	Прим.
1/11	Contacts	включает в себя: список контакт-ов, создать контакт, ручной набор;	
2/11	Message	Включает в себя: создать SMS, общие SMS, входящие, исходящие, черновики	
3/11	Call Log	Вызовы: исходящие, принятые, пропущенные	

N	Название пункта меню	Доп. возможности и функцион. описание	Прим.
4/11	Scan	Сканирование: вкл/выкл., список, режим сканирования	
5/11	Zone & Channel	Зоны и каналы: список зон, список каналов, переключение канала, редактирование имени и удаление канала	
6/11	Settings	Включает в себя: язык, блок. клавиатуры, подсветка, LED индикатор, режим отображения дисплея, настройка VOX, переключатель канала (вкл/выкл), заводские настройки	
7/11	Parameters	TOT таймер, настройка мощности, Time Slot, режим энергосбережения и настройка шифрования	
8/11	Tone Set	Включает в себя: звуковые профили, тон нажатия кнопок, сигнал низкого уровня акб, настройка оповещений о SMS и вызовах	
9/11	Appendix	Установка времени и DTMF	※
10/11	Record	Цифровой магнитофон: установки, список, объем памяти, удаление	

N	Название пункта меню	Доп. возможности и функцион. описание	Прим.
11/11	Device info	Включает в себя: радио ID, список групп приема, контакт по умолчанию, версия ПО	

 **Примечание:**

Пункты с символом "※" -содержание меню зависит от модели

Описание основных функций

Классификация	Функция	Описание
Общие функции	Zone	Зона-это группа каналов. Станция поддерживает 16 зон и содержит всего до 4000 каналов.
	Power	Уровень выходной мощности передатчика текущего канала, который может быть установлен на высокую или низкую мощность.

Классификация	Функция	Описание
Общие функции	Scan	Когда терминал сканирует сигнал на канале, он будет оставаться на канале, чтобы слушать, и понимать текущее состояние активности соответствующих членов команды.
	Emergent alarm	Аварийная сигнализация имеет наивысший приоритет.
	Vox	Радиостанция передает, когда голос обнаружен микрофоном
	Busy channel lockout	Блокировка занятого канала запрещает передачу и предотвращает помехи другим пользователям, когда станция принимает трафик.
	TOT	Когда время передачи истекает, терминал автоматически завершает передачу и выдает предупреждающий звук.
	Keyboard lock	Блокировка клавиатуры используется для блокировки клавиш для предотвращения случайного нажатия кнопки. Может быть установлен автоматический или ручной режим блокировки.

Классификация	Функция	Описание
Общие функции	Power saving	Энергосбережение - это предварительно запрограммированная функция, основанная на времени, которая переводит радио в режим сна и бодрствования для экономии заряда батареи.
	Private call	Вызов отдельного пользователя
Цифровые функции	Group call	Вызов в группу пользователей
	All call	All call - это вызов всех контактов на текущем цифровом канале.
	Talk around	Вызов для всех на частоте выхода репитера.
	TDMA direct mode	Прямой режим TDMA используется для разделения прямого канала (симплекса) на два временных интервала, чтобы обеспечить эффективное использование канала. Несколько сторон могут совместно использовать канал без помех в зависимости от настройки слота.
Аналоговые функции	Analog channel call	Работа на передачу в аналоговом режиме FM в аналоговом канале.
	Squelch ON	Эта установка означает, что шумоподавление включено

Классификация	Функция	Описание
Аналоговые функции	Squelch level	Уровень шумоподавления, установка уровня от 1 до 9. Это определяет, при каком уровне принимаемого сигнала станция будет его воспроизводить. Значение по умолчанию - 4. Чем меньше заданное значение, тем больше вероятность приема слабых сигналов.
	Monitor	Монитор позволяет пользователю открыть шумоподавитель приемника вручную для прослушивания сигналов на канале.
	CTCSS/DCS	CTCSS / DCS - это методы аналогового сигналинга, (субтоны) используемые при передаче и приеме. Они обычно имеют одинаковое значение для передачи и приема. Прием будет осуществляться только при сигналах, соответствующих заданным значениям.

Руководство по устранению неисправностей

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Станция не включается	Аккумулятор не верно вставлен	Переустановить батарею
	Уровень заряда батареи слишком мал	Зарядите или замените батарею
	Плохие контакты батареи или они грязные	Проверьте, очистите контакты
Прием сигнала уменьшается, неясен или прерывается.	Мощность батареи становится ниже	Зарядите или замените батарею
	Установлен низкий уровень громкости	Установите громкость больше
	Антенна неисправна или она не соответствует частоте	Выключите радио, и переустановите антенну, или замените антенну.
	Динамик закрыт или поврежден	Попробуйте очистить динамик или свяжитесь с вашим дилером
Не удается связаться с членами группы	Станция используется в условиях плохой среды или есть электромагнитные помехи	Изменить рабочую среду или изменить направление антенны
	Частота канала или значение сигналлинга отличаются	Измените канал или установите сигналинг и частоту такую же, как и у членов группы
	Настройки цифрового или аналогового канала не верные	Перепрограммируйте каналы
	Вне зоны досягаемости членов группы	Подойти ближе к зоне доступа

Руководство по устранению неисправностей

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Шумовая или несвязная информация на текущем канале	Межканальные помехи других пользователей	Изменить частоту или канал
	Канал запрограммирован не в соответствии с сигналом	Перепрограммировать р/станцию в соответствии с принимаемым сигналом
Слабый голосовой трафик с шумом во время связи	Дистанция слишком велика	Уменьшить дистанцию между пользователями
	Сигналы блокируются окружающей средой: зданиями или местностью	Уменьшить дистанцию или выйти на линию прямой видимости
Слабый голосовой трафик с шумом во время связи	Сильные локальные помехи	Уйти в сторону от локальных помех
Неспособность получить местоположение по GPS (опция)	Модуль GPS выключен или вид спутника заблокирован окружающей средой	Включить функцию GPS; перейти на открытое место с четким видом на небо



Примечание:

Если вышеуказанные методы не могут решить вашу проблему или вы столкнулись с различными неисправностями, обратитесь к местному дилеру или в назначенную станцию технического обслуживания.

Техническое обслуживание и уход

Чтобы обеспечить лучшую производительность и продлить срок службы, пожалуйста, ознакомьтесь со следующей информацией.

Поддержка

- © Пожалуйста, не царапайте и не прокалывайте устройство твердым или острым предметом.
- © Пожалуйста не оставляйте прибор в окружающей среде, которая может вытравить радиотехнические схемы или под прямыми солнечными лучами.
- © Пожалуйста, не носите устройство за антенну или гарнитуру.
- © Пожалуйста, убедитесь, что разъем SP-MIC закрыт, когда он не используется.

Очистка

- © Пожалуйста, регулярно очищайте устройство с помощью сухой чистой ткани или мягкой щеткой, чтобы вытереть пыль на поверхности и на контактах зарядного устройства;
- © Клавиатура, ручки управления и корпус устройства могут быть загрязнены от использования. Пожалуйста, используйте нетканые салфетки для их очистки. Не используйте химикаты для их очистки такие как моющее средство, спирт, спрей или нефтепродукты, а также очистки поверхности устройства или этикеток. Химикаты могут повредить корпус, отобразить и удалить печать на этикетках.

Перед включением радиостанции, пожалуйста, убедитесь, что она полностью высохла.

Аксессуары



Адаптер



кабель для зарядки Type-C



Li-pol аккумулятор



Клипса на ремень



Ремешок



Наст. зарядка (опция)

Kydera[®]

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

Продажа в России www.anyradio.ru